

# Gazzetta ufficiale

## dell'Unione europea

# C 138

47° anno

Edizione  
in lingua italiana

## Comunicazioni e informazioni

18 maggio 2004

<u>Numero d'informazione</u>	Sommario	Pagina
	I <i>Comunicazioni</i>	
	<b>Commissione</b>	
2004/C 138/01	Tassi di cambio dell'euro .....	1
2004/C 138/02	Avviso di apertura di un riesame in previsione della scadenza delle misure antidumping applicabili alle importazioni di ossido di magnesio originario della Repubblica popolare cinese .....	2
2004/C 138/03	Notifica preventiva di una concentrazione (Caso n. COMP/M.3437 - KKR / Vendex) .....	6
<hr/>		
	II <i>Atti preparatori</i>	
	.....	
<hr/>		
	III <i>Informazioni</i>	
	<b>Ufficio europeo di selezione del personale (EPSO)</b>	
2004/C 138/04	Lista di riserva Concorso generale COM/LA/1/02 .....	7
2004/C 138/05	Lista di riserva Concorso generale COM/LA/2/02 .....	8
2004/C 138/06	Lista di riserva Concorso generale COM/LA/3/02 .....	9
2004/C 138/07	Lista di riserva Concorso generale COM/LA/4/02 .....	10
2004/C 138/08	Elenchi di riserva Concorso generale COM/A/3/02 .....	11
2004/C 138/09	Lista di riserva Concorso generale COM/B/1/02 .....	16

**IT**

<u>Numero d'informazione</u>	Sommario ( <i>segue</i> )	Pagina
2004/C 138/10	Lista di riserva Concorso generale COM/B/1/02 .....	18
2004/C 138/11	Lista di riserva Concorso generale COM/B/2/02 .....	20
2004/C 138/12	Lista di riserva Concorso generale COM/B/2/02 .....	21



## I

## Comunicazioni

## COMMISSIONE

Tassi di cambio dell'euro <sup>(1)</sup>

17 maggio 2004

(2004/C 138/01)

## 1 euro =

Moneta	Tasso di cambio	Moneta	Tasso di cambio		
USD	dollari USA	1,2023	LVL	lats lettone	0,6586
JPY	yen giapponesi	136,68	MTL	lire maltesi	0,4269
DKK	corone danesi	7,4406	PLN	zloty polacchi	4,7795
GBP	sterline inglesi	0,6796	ROL	leu rumeni	40 509
SEK	corone svedesi	9,192	SIT	tolar sloveni	238,74
CHF	franchi svizzeri	1,536	SKK	corone slovacche	40,11
ISK	corone islandesi	88,12	TRL	lire turche	1 844 700
NOK	corone norvegesi	8,2775	AUD	dollari australiani	1,737
BGN	lev bulgari	1,9464	CAD	dollari canadesi	1,6632
CYP	sterline cipriote	0,5862	HKD	dollari di Hong Kong	9,3778
CZK	corone ceche	31,881	NZD	dollari neozelandesi	1,9834
EEK	corone estoni	15,6466	SGD	dollari di Singapore	2,0728
HUF	fiorini ungheresi	253,85	KRW	won sudcoreani	1 421,72
LTL	litas lituani	3,4528	ZAR	rand sudafricani	8,1182

(<sup>1</sup>) Fonte: tassi di cambio di riferimento pubblicati dalla Banca centrale europea.

**Avviso di apertura di un riesame in previsione della scadenza delle misure antidumping applicabili alle importazioni di ossido di magnesio originario della Repubblica popolare cinese**

(2004/C 138/02)

A seguito della pubblicazione di un avviso di imminente scadenza<sup>(1)</sup> delle misure antidumping in vigore sulle importazioni di ossido di magnesio originario della Repubblica popolare cinese (in appresso: «il paese interessato»), la Commissione ha ricevuto una domanda di riesame in conformità dell'articolo 11, paragrafo 2, del regolamento (CE) n. 384/96 del Consiglio<sup>(2)</sup> (in appresso: «il regolamento di base»).

**1. DOMANDA DI RIESAME**

La domanda è stata presentata il 9 marzo 2004 dall'associazione Eurométaux (in appresso: «il richiedente») per conto di produttori che rappresentano una proporzione maggioritaria, in questo caso più del 25 %, della produzione comunitaria complessiva di ossido di magnesio.

**2. PRODOTTO**

Il prodotto oggetto del riesame è l'ossido di magnesio originario della Repubblica popolare cinese (in appresso «il prodotto in esame»), attualmente classificabile al codice NC ex 2519 90 90 (codice Taric 2519 90 90 10). Il codice NC è indicato a titolo puramente informativo.

**3. MISURE ESISTENTI**

Le misure attualmente in vigore consistono in un dazio anti-dumping definitivo istituito dal regolamento (CE) n. 1334/1999 del Consiglio<sup>(3)</sup>.

**4. MOTIVAZIONE DEL RIESAME**

La richiesta viene motivata dal fatto che la scadenza delle misure implica il rischio del persistere o della reiterazione del dumping e del pregiudizio nei confronti dell'industria comunitaria. In conformità dell'articolo 2, paragrafo 7, del regolamento di base, il richiedente ha determinato il valore normale per la Repubblica popolare cinese in base al prezzo praticato in un appropriato paese ad economia di mercato (indicato al paragrafo 5.1, lettera d), del presente avviso). La denuncia di persistenza del dumping si basa sul confronto tra il valore normale, di cui alla precedente frase, e i prezzi del prodotto in esame venduto all'esportazione nella Comunità.

Su tale base, il margine di dumping calcolato risulta rilevante.

Per quanto attiene alla reiterazione del dumping, il richiedente afferma anche che le esportazioni verso altri paesi terzi, vale a dire l'Ungheria, il Giappone e gli Stati Uniti, sono effettuate a prezzi di dumping.

Il richiedente sostiene inoltre che vi sarebbe il rischio che vengano attuate nuove pratiche di dumping pregiudizievole. A

tale riguardo, ha presentato prove del fatto che, data l'esistenza di capacità inutilizzate e di abbondanti riserve nel paese interessato, l'eventuale scadenza delle misure renderebbe probabile l'aumento del livello delle importazioni del prodotto in esame.

Il richiedente afferma inoltre che l'eliminazione del pregiudizio è dovuta prevalentemente all'esistenza delle misure e che, qualora tali misure si lasciassero scadere, l'eventuale ripresa di importazioni in quantità significativa a prezzi di dumping dal paese interessato comporterebbe probabilmente una reiterazione del pregiudizio subito dall'industria comunitaria.

**5. PROCEDURA**

Avendo stabilito, previa consultazione del Comitato consultivo, che esistono elementi di prova sufficienti per giustificare l'apertura di un riesame in previsione della scadenza, la Commissione avvia un riesame ai sensi dell'articolo 11, paragrafo 2, del regolamento di base.

*5.1. Procedura per la determinazione del rischio di dumping e di pregiudizio*

L'inchiesta determinerà se sia probabile o meno che lo scadere delle misure provochi il persistere o la reiterazione del dumping e del pregiudizio.

a) *Campionamento*

In considerazione del numero delle parti interessate dal presente procedimento, la Commissione può decidere di effettuare il campionamento a norma dell'articolo 17 del regolamento di base.

i) Campionamento dei produttori esportatori della Repubblica popolare cinese

Per consentire alla Commissione di stabilire se sia necessario ricorrere al campionamento e, in tal caso, di selezionare un campione, si invitano tutti i produttori esportatori, o i rappresentanti che agiscono per loro conto, a manifestarsi contattando la Commissione e fornendo le seguenti informazioni sulla/e loro società entro i termini fissati al paragrafo 6, lettera b), punto i), del presente avviso e nei formati indicati al paragrafo 7 del medesimo avviso:

— ragione sociale, indirizzo, indirizzo e-mail, numeri di telefono, di fax e/o di telex e nome della persona da contattare;

<sup>(1)</sup> GU C 230 del 26.9.2003, pag. 2.

<sup>(2)</sup> GU L 56 del 6.3.1996, pag. 1. Regolamento modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 461/2004 del Consiglio (GU L 77 del 13.3.2004, pag. 12).

<sup>(3)</sup> GU L 159 del 25. 6.1999, pag. 1. Regolamento modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 985/2003 del Consiglio (GU L 143 dell'11.6.2003, pag. 1).

- il fatturato in valuta locale e il volume in tonnellate delle vendite all'esportazione verso la Comunità del prodotto in esame effettuate tra il 1° aprile 2003 e il 31 marzo 2004;
- il fatturato in valuta locale e il volume in tonnellate delle vendite del prodotto in esame effettuate ad altri paesi terzi tra il 1° aprile 2003 e il 31 marzo 2004;
- la descrizione particolareggiata delle attività della società in relazione alla produzione del prodotto in esame, il volume di produzione, in tonnellate, del prodotto in esame, la capacità produttiva e gli investimenti in capacità produttiva tra il 1° aprile 2003 e il 31 marzo 2004;
- le ragioni sociali e una descrizione particolareggiata delle attività di tutte le società collegate<sup>(4)</sup> coinvolte nella produzione e/o nella vendita (sul mercato interno e/o all'esportazione) del prodotto in esame;
- qualsiasi altra informazione pertinente che possa essere utile alla Commissione per la selezione del campione;
- un'indicazione riguardo alla disponibilità o meno della/e società ad essere inserita/e nel campione, tenendo conto che tale inserimento comporta l'impegno a rispondere ad un questionario e ad accettare una verifica in loco delle risposte fornite.

Per raccogliere le informazioni ritenute necessarie per la selezione del campione dei produttori esportatori, la Commissione contatterà inoltre le autorità del paese esportatore e tutte le associazioni di produttori esportatori note.

## ii) Campionamento degli importatori

Per consentire alla Commissione di stabilire se sia necessario ricorrere al campionamento e, in tal caso, di selezionare un campione, si invitano tutti gli importatori, o i rappresentanti che agiscono per loro conto, a manifestarsi contattando la Commissione e fornendo le seguenti informazioni sulla/e loro società entro i termini fissati al paragrafo 6, lettera b), punto i), del presente avviso e nei formati indicati al paragrafo 7 del medesimo avviso:

- ragione sociale, indirizzo, indirizzo e-mail, numeri di telefono, di fax e/o di telex e nome della persona da contattare;
- il fatturato totale in euro della società nel periodo 1° aprile 2003 - 31 marzo 2004;
- il numero totale di dipendenti;
- una descrizione particolareggiata delle attività della società in relazione al prodotto in esame;
- il volume in tonnellate e il valore in euro delle importazioni nella Comunità e delle rivendite

effettuate sul mercato comunitario tra il 1° aprile 2003 e il 31 marzo 2004 del prodotto in esame originario della Repubblica popolare cinese;

- le ragioni sociali e una descrizione particolareggiata delle attività di tutte le società collegate<sup>(5)</sup> coinvolte nella produzione e/o nella vendita del prodotto in esame;
- qualsiasi altra informazione pertinente che possa essere utile alla Commissione per la selezione del campione;
- un'indicazione riguardo alla disponibilità o meno della/e società ad essere inserita/e nel campione, tenendo conto che tale inserimento comporta l'impegno a rispondere ad un questionario e ad accettare una verifica in loco delle risposte fornite.

Per raccogliere le informazioni ritenute necessarie per la selezione del campione degli importatori, la Commissione contatterà inoltre tutte le associazioni di importatori note.

## iii) Selezione definitiva dei campioni

Tutte le parti interessate che desiderino fornire informazioni pertinenti relative alla selezione del campione devono farlo entro il termine fissato al paragrafo 6, lettera b), punto ii), del presente avviso.

La Commissione intende procedere alla selezione definitiva dei campioni dopo aver consultato le parti interessate che si sono dichiarate disponibili ad essere inserite nel campione.

Le società incluse nei campioni devono rispondere ad un questionario entro i termini fissati al paragrafo 6, lettera b), punto iii), del presente avviso e devono collaborare nel quadro dell'inchiesta.

In caso di insufficiente collaborazione la Commissione può basare le proprie conclusioni sui dati disponibili, conformemente all'articolo 17, paragrafo 4, e all'articolo 18 del regolamento di base. Come spiegato al paragrafo 8 del presente avviso, conclusioni basate sui dati disponibili potrebbero essere meno vantaggiose per le parti interessate.

## b) Questionari

Per raccogliere le informazioni ritenute necessarie per la sua inchiesta, la Commissione invierà questionari all'industria comunitaria e a tutte le associazioni di produttori della Comunità, ai produttori esportatori della Repubblica popolare cinese inclusi nel campione, a tutte le associazioni di produttori esportatori, agli importatori inclusi nel campione, a tutte le associazioni di importatori citati nella domanda o che hanno collaborato all'inchiesta che ha condotto all'istituzione delle misure oggetto del presente riesame, nonché alle autorità del paese esportatore interessato.

<sup>(4)</sup> Per chiarimenti sul significato dell'espressione «società collegate» si rimanda all'articolo 143 del regolamento (CEE) n. 2454/93 della Commissione concernente l'applicazione del codice doganale comunitario (GU L 253 dell'11.10.1993, pag. 1).

<sup>(5)</sup> Per chiarimenti sul significato dell'espressione «società collegate» si rimanda all'articolo 143 del regolamento (CEE) n. 2454/93 della Commissione concernente l'applicazione del codice doganale comunitario (GU L 253 dell'11.10.1993, pag. 1).

In ogni caso, tutte le parti interessate sono invitate a contattare al più presto la Commissione via fax per sapere se sono incluse nella domanda e, se del caso, per richiedere un questionario entro il termine stabilito al paragrafo 6, lettera a), punto i), del presente avviso, poiché il termine stabilito al paragrafo 6, lettera a), punto ii), del presente avviso è valido per tutte le parti interessate.

c) *Raccolta di informazioni e audizioni*

Tutte le parti interessate sono invitate a comunicare le proprie osservazioni, a presentare informazioni diverse da quelle contenute nelle risposte al questionario e a fornire elementi di prova. Tali informazioni ed elementi di prova devono pervenire alla Commissione entro il termine di cui al paragrafo 6, lettera a), punto ii), del presente avviso.

Inoltre, la Commissione può sentire le parti interessate che ne facciano richiesta e che dimostrino di avere particolari motivi per essere sentite. Tale richiesta deve essere presentata entro i termini fissati al paragrafo 6, lettera a), punto iii), del presente avviso.

d) *Selezione del paese ad economia di mercato*

Nella precedente inchiesta, come paese ad economia di mercato appropriato per stabilire il valore normale in relazione alla Repubblica popolare cinese era stata utilizzata l'India. Il richiedente ha proposto di utilizzare a tal fine l'Australia o gli Stati Uniti. Le parti interessate sono invitate a presentare le proprie osservazioni in merito all'opportunità di questa scelta entro il termine specifico di cui al paragrafo 6, lettera c), del presente avviso.

5.2. *Procedura di valutazione dell'interesse della Comunità*

Laddove fosse confermata la probabilità del persistere del dumping e del pregiudizio, conformemente all'articolo 21 del regolamento di base si deciderà se mantenere o abrogare le misure antidumping, sempreché ciò non sia contrario all'interesse della Comunità. Per tale motivo, l'industria comunitaria, gli importatori, le loro associazioni rappresentative, gli utilizzatori rappresentativi e le organizzazioni rappresentative dei consumatori, purché dimostrino l'esistenza di un nesso obiettivo tra la loro attività e il prodotto in esame, possono manifestarsi e fornire informazioni alla Commissione entro i termini generali stabiliti al paragrafo 6, lettera a), punto ii), del presente avviso. Le parti che abbiano agito conformemente a quanto specificato nella frase precedente possono chiedere un'audizione, indicando i particolari motivi per i quali chiedono di essere sentite, entro il termine fissato al paragrafo 6, lettera a), punto iii), del presente avviso. È opportuno precisare che le informazioni comunicate a norma dell'articolo 21 sono prese in considerazione unicamente se all'atto della presentazione sono sostenute da validi elementi di prova.

6 **TERMINI**

a) *Termini generali*

i) Termine entro il quale le parti devono chiedere un questionario

Tutte le parti interessate che non hanno collaborato all'inchiesta che ha portato all'istituzione delle misure oggetto del presente riesame devono chiedere un questionario al più presto e comunque entro e non oltre 15 giorni dalla pubblicazione del presente avviso nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*.

ii) Termine entro il quale le parti devono manifestarsi, rispondere al questionario e fornire ogni altra informazione

Salvo altrimenti disposto, tutte le parti interessate devono manifestarsi prendendo contatto con la Commissione, comunicare le loro osservazioni, presentare le risposte al questionario e fornire qualsiasi altra informazione entro 40 giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*, affinché tali osservazioni ed informazioni possano essere prese in considerazione nel corso dell'inchiesta. È importante sottolineare che al rispetto di detto termine è subordinato l'esercizio della maggior parte dei diritti procedurali stabiliti nel regolamento di base.

Le società incluse nel campione devono fornire le risposte al questionario entro il termine specificato al paragrafo 6, lettera b), punto iii), del presente avviso.

iii) Audizioni

Tutte le parti interessate possono inoltre chiedere di essere sentite dalla Commissione entro lo stesso termine di 40 giorni.

b) *Termine specifico relativo al campionamento*

i) Tutte le informazioni specificate al paragrafo 5.1, lettera a), punti i) e ii), devono pervenire alla Commissione entro 15 giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*, poiché la Commissione intende consultare le parti interessate che si sono dichiarate disponibili a far parte del campione in merito alla selezione definitiva dello stesso entro 21 giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*.

ii) Tutte le altre informazioni pertinenti per la selezione del campione di cui al paragrafo 5.1, lettera a), punto iii), devono pervenire alla Commissione entro 21 giorni dalla pubblicazione del presente avviso nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*.

iii) Le risposte al questionario fornite dalle parti incluse nel campione devono pervenire alla Commissione entro 37 giorni dalla data della notifica della loro inclusione nel campione.

c) *Termine specifico per la selezione del paese terzo ad economia di mercato*

Le parti interessate dall'inchiesta possono presentare osservazioni in merito all'opportunità della scelta dell'Australia o degli Stati Uniti che, come risulta dal paragrafo 5.1, lettera d), del presente avviso, vengono presi in considerazione quali paesi a economia di mercato appropriati ai fini della determinazione del valore normale in relazione alla Repubblica popolare cinese. Tali osservazioni devono pervenire alla Commissione entro 10 giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*.

**7. COMUNICAZIONI SCRITTE, RISPOSTE AL QUESTIONARIO E CORRISPONDENZA**

Tutte le comunicazioni e le richieste delle parti interessate devono essere presentate per iscritto (non in formato elettronico, salvo altrimenti disposto) complete di nome, indirizzo, indirizzo e-mail, numeri di telefono, di fax e/o di telex della parte interessata. Tutte le comunicazioni scritte, comprese le informazioni richieste nel presente avviso, le risposte ai questionari e la corrispondenza inviate dalle parti interessate in forma riservata devono essere contrassegnate dalla dicitura «Diffusione limitata<sup>(6)</sup>» e, conformemente all'articolo 19, paragrafo 2, del regolamento di base, devono essere corredate di una versione non riservata contrassegnata dalla dicitura «Consultabile da tutte le parti interessate».

Indirizzo della Commissione per contatti e informazioni:

Commissione Europea  
Direzione generale del Commercio  
Direzione B  
Ufficio J- 79 5/16  
B-1049 Bruxelles  
Fax: (+32.2) 295.65.05  
Telex: COMEU B 21877

**8. OMESSA COLLABORAZIONE**

Qualora una parte interessata rifiuti l'accesso alle informazioni necessarie o non le comunichi entro i termini stabiliti oppure ostacoli gravemente lo svolgimento dell'inchiesta, possono essere elaborate conclusioni, affermative o negative, in base ai dati disponibili, a norma dell'articolo 18 del regolamento di base.

Se si accerta che una parte interessata ha fornito informazioni false o fuorvianti, non si tiene conto di tali informazioni e possono essere utilizzati i dati disponibili, a norma dell'articolo 18 del regolamento di base. Se una parte interessata non collabora, o collabora solo parzialmente, e, in conformità dell'articolo 18 del regolamento di base, le conclusioni dell'inchiesta si basano sui dati disponibili, per la parte in questione i risultati dell'inchiesta possono essere meno favorevoli che se avesse offerto la sua piena collaborazione.

---

<sup>(6)</sup> Ciò significa che il documento è esclusivamente per uso interno. Esso è protetto conformemente all'articolo 4 del regolamento (CE) n. 1049/2001 del Parlamento europeo e del Consiglio (GU L 145 del 31.5.2001, pag. 43) ed è un documento riservato conformemente all'articolo 19 del regolamento (CE) n. 384/96 del Consiglio (GU L 56 del 6.3.1996, pag.1) e all'articolo 6 dell'accordo dell'OMC sull'attuazione dell'articolo VI del GATT 1994 (accordo antidumping).

**Notifica preventiva di una concentrazione****(Caso n. COMP/M.3437 - KKR / Vendex)**

(2004/C 138/03)

**(Testo rilevante ai fini del SEE)**

1. In data 07.05.2004 è pervenuta alla Commissione la notifica di un progetto di concentrazione in conformità all'articolo 4 del regolamento (CEE) n. 4064/89 del Consiglio <sup>(1)</sup>, modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 1310/97 <sup>(2)</sup>. Con tale operazione l'impresa VDXK Acquisition B.V. («Bidco», Olanda) controllata da Kohlberg Kravis Roberts & Co. L.P. («KKR», Stati Uniti) acquisisce ai sensi dell'articolo 3, paragrafo 1, lettera b), del regolamento del Consiglio il controllo dell'insieme dell'impresa Koninklijke Vendex KBB N.V. («Vendex», Olanda) mediante acquisto di azioni o quote.

2. Le attività svolte dalle imprese interessate sono le seguenti:

- for Bidco: società veicolo creata ai fini dell'operazione;
- for KKR: fondo di investimento;
- for Vendex: vendita al dettaglio di prodotti non alimentari.

3. A seguito di un esame preliminare la Commissione ritiene che la concentrazione notificata possa rientrare nel campo d'applicazione del regolamento (CEE) n. 4064/89. Tuttavia si riserva la decisione finale al riguardo.

4. La Commissione invita i terzi interessati a presentare le loro eventuali osservazioni sulla concentrazione proposta.

Le osservazioni debbono pervenire alla Commissione non oltre dieci giorni dalla data di pubblicazione della presente comunicazione. Le osservazioni possono essere trasmesse alla Commissione per fax (fax n. +32/2/2964301 o 2967244) o per posta, indicando il riferimento COMP/M.3437 - KKR / Vendex, al seguente indirizzo:

Commissione europea  
Direzione generale Concorrenza  
Protocollo Concentrazioni  
J-70  
B - 1049 Bruxelles/Brussel

---

<sup>(1)</sup> GU L 395 del 30.12.1989, pag. 1; versione rettificata: GU L 257 del 21.9.1990, pag. 13.

<sup>(2)</sup> GU L 180 del 9.7.1997, pag. 1; versione rettificata: GU L 40 del 13.2.1998, pag. 17.

## III

*Informazioni***UFFICIO EUROPEO DI SELEZIONE DEL  
PERSONALE (EPSO)****LISTA DI RISERVA****CONCORSO GENERALE COM/LA/1/02**

(2004/C 138/04)

## TRADUTTORI (LA7/LA6) DI LINGUA INGLESE

BONEBAKKER Seger	HARRIS Fiona
BONSALL Peter	HOLLINGER Patricia
BRETT Victoria	JENSEN Thomas
BROWN Kathleen	JOHNSON Sandra
CAHLING Anne	JOKUBAUSKAS Claire
CAREY Lorna	LYNCH Sarah
CLARKE David	MCCARTHY Patrick
COUSINS David	RICHMAN Paul
DENNIS Zoë	ROGAL Ingrida
DEVELLE Rodolphe	SCHLESINGER David
DURANT Caroline	SHARP Christopher
FERRITER Morgan	SHOVELIN Mary
FISH Helen	SMITH Maxine
FLYNN Audrey-Ann	TURKINGTON Stephen
FRY Martin	TWIST Nicholas
GOYER Kerry	VAN DE PAVERD Petrus
HANCOCK Barbara	WARWICK David
	WHYTEHEAD Helen

---

**LISTA DI RISERVA**  
**CONCORSO GENERALE COM/LA/2/02**  
(2004/C 138/05)

TRADUTTORI AGGIUNTI (LA8) DI LINGUA INGLESE

BOWRING Thomas	KILBY Roslyn
CAYLEY Mireille	McGARTOLL John
COLLINS Amy	MORFEY Rosemary
DAVIES Richard	NUNNY Laurence
DAVIS Danielle	PARAMOUR Alexandra
DOBBY Helen	PETRIE James
EVANS John	QUINN Tom
FLEMING Jillian	ROSS Magdalena
GITTINS Charles	SAND Julia
HARRIS Michael	TAYLOR Philip
HERDMAN-SMITH Fiona	WALL Rebecca
	WILLIAMSON Ciara

---

**LISTA DI RISERVA**  
**CONCORSO GENERALE COM/LA/3/02**  
(2004/C 138/06)

TRADUTTORI (LA7/LA6) DI LINGUA FRANCESE

BAUDUIN Jean-François	GUILLAUME Didier
BELAUD Jean-François	HAETTICH Wilhem
BERNARD Christine	HAGELE Susanne
BOQUET Sylvie	KERESPARS Sandrine
BOISSINOT Claire	LADSOUS Pascale
BOURHY Gilles	LECOANET Catherine
CLAES Pierre	MAUREL Dominique
COLINET Catherine	MIDRE Carine
COSSU Stefania	OTTENS Nelly
DAUBANTON Isabelle	PATTUS Eliane
DEFORGE Anne	RABIN Anne
DELAIT Nathalie	ROLAND Jean-Eric
DELORY Maurice	SADJI Bineta
FAYT Danielle	SCHMITT Mireille
FLAMMANG Barbara	SCHROYEN Rudy
FRANCOIS Christine	WANLIN Philippe
	WIOT Catherine

---

**LISTA DI RISERVA**  
**CONCORSO GENERALE COM/LA/4/02**  
(2004/C 138/07)

TRADUTTORI AGGIUNTI (LA8) DI LINGUA FRANCESE

AUCHET Hélène	JACQUEMART Aline
BOBIN Sylvie	KOMURCU Rukye
BOURGUIGNON Didier	LAHITTE Magali
CASPAR Priscilla	LELOUP Martin
CHARDON Olivier	LESTIENNE Jean-Yves
COUAILLIER Lise	LESUR Sandrine
DAULIE Nicolas	MASSON Héloïse
DE DORLODOT Bénédicte	MEUNIER Mikael
DELHOVE Isabelle	MIGNON Cindy
DUFOUR Agnès	NEGRE Véronique
EHRLACHER Sophie	OCCHIPENTI Sebastien
FERDINANDE Thomas	PINTO Emanuele
FERRARI Celia	PIRARD Martin
FONSECA Stéphanie	PLOUX Elodie
GENEVE Peggy	SAFFRE Ann
GOULARD Christelle	SUENGAS Maïte
GUICHARD Adeline	THOMAS Jean-Michel
HEYDEN Benjamin	VANDEPUTTE Sophie
	VENANCE Olivier

---

**ELENCHI DI RISERVA**  
**CONCORSO GENERALE COM/A/3/02**  
(2004/C 138/08)

AMMINISTRATORI (A 7/A 6) NEL SETTORE DELLA RICERCA

Settore 1: **Scienze e tecnologie della vita**

ALA-KIHNIÄE Jussi	LINGE Jens
ALBUQUERQUE FARIAS FERREIRA Joao Paulo	LUKA Sohail
ARDHAMMAR Malin	MANNERKORPI Paeivi Sofia Kristiina
BARANDIARAN LANDIN Xabier	MARTINI Alessandra
BARANY Ebba	MARTINSOHN Jann Thorsten
BERNARD Florent	MAZZARA Marco
BOCK Anne-Katrin	MEIERING Carsten
BOUCHER Oliver	NETIK Angela
BOUVIER D'YVOIRE Michel	NEUHAUSER Hannelore
BRAY Jeremy	NOEL Wim
CALLEWAERT Nico	RAGOT Michel
CHAMORRO RAMOS Lourdes	RANTAMAEMI Liisa
CHAMPLUVIER Benoit	REICHENBECHER Wolfram
COLLARD Marie-Paule	SAVINI Cristian
D ATRI Fabio	SCANLAN Elizabeth
DECHAMP Jean-Francois	SIATERLI Maria-Zaharenia
DIDION Christophe	SOLOMON Olga
EEROLA Iiro	SPANO Daniela
ERDMANN Annette	STEINBAUER Bernhard
GANCSBERG David	STERRENBURG Pieter
GRIESINGER Claudius	STOPPLER Hubert
GUMBERT Andreas	TAKKI Marianne
HERRMANN Benedikt	THOMPSON Ceri
HINRICHS Urte	TORTA Giuliana
HOLTEL Andreas	TOSETTI Patrizia
HOMBACH Joachim Maria	TOUSSAINT - DALIMIER Brigitte
JENSEN - FOREMAN Anne-Mette	TUIJTELAARS Alexandra
JOZIASSE David	VAN BREUSEGEM Frank
KNAUT Holger	VAN DER SPIEGEL Stefaan
KOEHLING Ruediger	VAN HENGEL Adrianus Johannes
KRASSNIG Christian	WEIGHARDT Florian
KRIZ Nikolaus	WEILAND Sigrid
LAANG Hannu	ZAMORANO RODRIGUEZ Jose Pablo
	ZELENY Reinhard

Settore 2: **Sviluppo sostenibile: Scienze e tecnologie dell'ambiente, dell'energia e dei trasporti**

ALLIBERT Brice	HEVIA RODRIGUEZ Antonio
AMOR Sofia	HODGSON Ian
ANDERSON David	HUBRICH Klaus
AULAMO Heikki	JANSE Ingmar
AUSTIN Timothy	KARAMALI Apostolia
BALOGH Werner	KARLOPOULOS Evaggelos
BARALDI Daniele	KENIS Marc
BARREDO CANO Jose Ignacio	KLAASSEN Gerardus
BATISTONI Paola	KLEIN Patrick
BELLAH Mohamed	KOPECKY Stefan
BERTHOU Veronique	KOUSOYLAKI Aikaterina
BONHEURE Georges	KRAUSE Karsten
BOUCHER Olivier	KROH Hans-Joachim
BRETT Lois	LA MARCA Cristiana
BRINK Andreas	LAJ Paolo
BRUMM-HERMSMEYER Stephan	LE GRAND Pascal
BRUNO Luca	LEINER Marcus Vincent
BULGARELLI Barbara	LEVY Errol
CHAROUD-GOT Jean	LOBO Georges
CODA Beatrice	LONZA Laura
CONESA ALCOLEA Ivan	LOOS Robert
COROYANNAKIS Panayotis	LOUIS Yves
COSTANZO Ezilda	MALKOW Thomas
DE CASTRO BOELMAN Elisa	MANARA Dario
DENOS Remy	MARBAIX Philippe
DOERNER Hendrik	MARENCO Franco
DOSIO Alessandro	MASCHIO Isabella
DRUON Jean-Noel	MASSAUT Vincent
DUCH ALONSO Jorge	MASSON Michel
DUMORTIER Pierre	MENNA Pietro
ELSDEN Miles	MERCIER Arnaud
ESTRELA Marco Antonio Medina	MEZIANI Tarik
FERDINAND Christian	MIOLA Apollonia
FEYEN Luc	MONFORTI-FERRARIO Fabio
FILIS Spyridon	MUNIZ FERNANDEZ Julio
FRANZARING Jurgen	MUSELLA Manuela
GABRIEL Irene	PAFFUMI Elena
GALY Jean	PEDELABAT-LARTIGAU Patricia
GAYDAOGLU Sylvie	PEINADO LEBRERO Francisco
GEERLINGS Harm	PENNINGTON David
GIRARDIN Pascal	PETIT Carine
GIUFFRIDA Daniele	PETIT Pascal
GLOECKEL Thomas	PINELLI Dino
GORDEEW Nikolai	PIZARRO MAYORAL Diana
GRASSI Giacomo	PLANCHON Dominique
HAHN - SOHNCHEN Andrea	RASMUSSEN Frederik Bagger
	RAUX Charles

RITSCHER Alexander	SUTCLIFFE Helen
ROBIN Agnes	TAQUET-GRAZIANI Marc
ROELCKE Marco Albrecht Paul	TARRADELLAS ESPUNY Ferran
ROGGE Ludger	THALASSO Frederic
SAKIOTIS Ioannis	TIEFENBACHER Herbert
SALMON Thierry	TRICAS AIZPUN Antonio Jose
SANCHEZ RICO Amador	TROPPMANN Philipp
SCHADE Sven	TULKENS Philippe
SCHAUSER Inke	VAN UFFELEN Paul
SCHILLER Johannes	VAN WINCKEL Stefaan
SCHULZE Gudrun	VANDERELST Eric
SERIANNI Gianluigi	VANDERSTAPPEN Laurent
SERRANO PURROY Daniel	VENTURI Piero
SLUITERS Francis	VEYRET Damien
SMIT Frank	WEBER Wolfgang
SQUILBIN Olivier	WEISS Brigitte
STAIUCU Dragos	WESSEL Helge
STEINER Adrian	WILLIAMSON Clement
STOECKEL Marie-Eve	ZUNKER Hugo Fritz Andreas
STROBL Peter	

**Settore 3: Tecnologie per la società dell'informazione e tecnologie industriali**

— ABADIE Fabienne	— DELIN Anna
— AGARWAL Prabhat	— DELPLANCKE Jean-Luc
— ARCARESE Rosa	— DEWYN Torkild
— ARREGUI ALVAREZ Javier	— DIEPSTRATEN Martin
— ASSOUAD Sebastien	— DIJKSTRA Vincent
— BAJART Anne	— DOREL Jean-Luc
— BARBERO Marco	— ENGSNER Joakim
— BARBERO Mirco	— ERBACH Gregor
— BERGSTROEM Ragnar	— FERREIRA CASTRO BORGES Pedro
— BERTOLO Stefano	— FIORINI Paolo
— BLONDELLE Johan	— FOHLISCH Alexander
— BONIFAS-REICHEL Andrea	— FRIESS Peter
— BOS Lieve	— FUCHS Martin
— BRACCINI Guido	— GASSER Russell
— BREMER Joseph	— GATZOULIS Loukianos
— BUATIER DE MONGEOT Francesco	— GERRITS Luk
— BUGGENHOUT Jean-Francois	— GREVE Morten
— BUSBOOM Axel	— GROSS Philipp Oliver
— CALLEWAERT Francky	— GUZMAN RODRIGUEZ Julio
— CARBONI Davide	— HOGENHOUT Wide
— CENTENO MEDIAVILLA Isabel	— HOLLEBOOM Victor
— CLAESEN Luc	— HONEKAMP Roland
— DE GROEVE Tom	— IANNACCONE Giuseppe
— DE JAEGHER Jeanne	— IHONEN-LAHTI Hannele
— DE SMET Michael	— ISRAEL David
	— JONAS Alain

— KAY Roderick Neil	— ROENNLUND Ann-Sofie
— KURRER Christian	— SASSEN Johanna
— LASO BALLESTEROS Isidro	— SCHMIDT Axel
— LAURITSALO Juha	— SCHOUTEETEN Marc
— LOYPIS Michail	— SCHUPP Bastiaan
— LUMMA Dirk	— SCILLIA Mario
— MAKELAINEN Kimmo	— SEGOVIA PEREZ Rogelio
— MARSELLA Marco	— SOARES Camilo
— MARTINEZ Cristina	— SOEDE Matthijs
— MENICHETTI Luca	— SPINACI Gianluca
— MITJANA Enric	— SPURIO Lorenzo
— MORELLO Calogero	— STEINHOEGL Werner
— MORO Alberto	— STRUIJK Cornelia
— MORRIS Nicola-Elisabeth	— STUCKMANN Peter
— MUELLER Andreas	— VAN CAENEGEM Bart
— NEVE DE MEVERGNIES Amaury	— VAN DAMME Hans
— NIEHOFF Joerg	— VAN DE VELDE Walter
— NYSTEN Bernard	— VAN DER HEIDE Emile
— PRIETO FERNANDEZ Juan	— VANDEWEERT Erno
— PURCAREA Octave Adrien	— VEKEMANS Tom
— QUAK Ewald	— VERHOOSSEL Jack
— RAUSCHER Hubert	— WIMMER Michael
— RIBEIRO FERNANDES MARTINS Jose Luis	— ZILBERSTEIN Fabio

**Settore 4: Aspetti socioeconomici ed etici delle attività di Ricerca e sviluppo tecnologico (RST)**

— ARJONA GRACIA Roman	— GONZALEZ MELLIZO Juan Jose
— BACHOTET Sophie	— HARTWIG Ines
— BAEYENS An Johanna Maria Angelina	— JANSE Bart
— BAILER Stefanie	— JUAREZ HERNANDEZ Ana Maria
— BODEN John Mark	— KIENEL Christof
— BURSI Alessia	— KOESTER Thomas Heinrich
— CASPAR Sigried	— LAURILA Pia
— CERVELLI Francesca	— LAUTSO Greta Marika
— COMI Anna	— MARCHETTI Marina
— CONZE Susanne Maria	— MEDE Tina
— CORMAN Marie	— MEISSL Maria Therese
— CRAYE Matthieu	— NAU Heino
— CROWLEY Denis	— NIAFAS Konstantinos
— DE CARLI Magda	— NIELSEN - VON NORDHEIM Fritz
— DE LA TORRE FRANCIA Francisco	— NILL Jan Christoph
— DEDEU FONTCUBERTA Carles	— NOVAIS FURTADO Artur Jose
— DENKINGER Joachim	— PAULA Lino
— DJEKANE Louisa	— PAVLOPOULOS Antonios
— DRATWA Jim	— PENNY Martin Gerard
— EINSTOSS GRANADO Simone	— POSTIGO MCLAUGHLIN Patricia
— FAROULT Elie	— POTTER Jonathan
— GEYER Anton	— PRANGE Heiko
	— RAMJOUÉ Celina

- 
- |                       |                           |
|-----------------------|---------------------------|
| — RETOUT Olivier      | — TANTTARI Pirkko-Liisa   |
| — ROBERTS Gareth      | — TROUET Caroline         |
| — ROTHHAAR Markus     | — TUEBKE Alexander        |
| — SCHOEN Antoine      | — VALLE LAGARES Eva Maria |
| — SPENCER Françoise   | — VAN BAVEL René          |
| — SVANFELDT Christian |                           |
-

**LISTA DI RISERVA**  
**CONCORSO GENERALE COM/B/1/02**  
(2004/C 138/09)

ASSISTENTI AGGIUNTI (B 5/B 4) NEL SETTORE DELLA GESTIONE FINANZIARIA

AMICOSANTE Vinicio	FISCHER-LIPPOLD Silke
ANDERSSON Sonja	FONDU Nicole
ASENSIO DE VEGA Maria Elena	FROEBERG Yvonne
BACKMAN Jane	FUMEY Delphine
BAERT Patrick	GAZIA Cristiano
BAGLIONI Fabio	GELE Jeannick
BAUM Oliver	GIANDON Claudio
BJOERK Soeren	GMEINER Andreas
BOETTCHER Nadine	GOMEZ LOPEZ Inmaculada
BUTLER Margaret	HERNANDEZ LUQUE Jose Manuel
CARLIER Jean-Michel	HOFFMAN Tamara
CARMELIET Raf	HOUTTEKIER Tania
CARO Delphine	IMMERS Sandra
CENTURIONE Fedele	JACOBS Bavo
CHATZIS Antonios	KABWE MANYONGA Victor
CLOOT Carine	KARJALAINEN Juha
CORDY Marc	KAYUMBA KATSHI LUMBA Marcel
COXON Richard	KEMMERLING Yvonne
COZZANI Paolo	LAZARO MARTINEZ DE MORENTI Maria Isabel
CUMBO NACHELI Carolina	LEARIE Richard
CUNIN Arnaud	LEFEVRE Christophe
DASPREMONT Jose Claude	LESAFFER Thomas
DE COCK Alain	LOMARTIRE Filomena
DE DYN Hans	LONGHI Giovanni
DE RUBERTIS Massimo	LOPEZ GARCIA Angel
DE SIRON Laurent	LORENZO LERONES Gloria
DECOSTER Florence	LUCAS Guenaelle
DEGLIMES Pierre Alain Georges	MADIKAS Savas
DEHEZ Robert	MAMPAEY Katja
DEMOULIN Cecile	MARGAIRA Maurizio
DEMOULIN Eric	MARINAS ROJO Nuria
DESPRET Alix	MEJUTO GAYOSO Xose
DOMINGUEZ PERALS Fernando	METZ Sabine
DONELL Aasa	MICHIELIN Francesca
DUPUY Andre	MOGICA GARCIA Rosa Maria
DUTRIEUX Godelieve	MOLLICA Carmine
FELDMANN Leonie	MORANTI Domenica
FERNANDEZ FERNANDEZ Begona	MURGIA Andrea
FILLEE Romualdo	NAGANT Jean

---

NILSSON Ann-Marie Ulrika	STRIPPOLI Arianna
NYS Albert Francis	SUJA GOFFIN Isabelle
PANELLA Carlos Santos	SZABO Kate
PEETERS Liliane	TALACCHI Alessandro
PEREZ GIL Pedro Luis	TALEN Trijntje
PROELL Harald	TERLINDEN Nicolas
RAMIREZ Jacqueline	UYTTERSPROT Petra
RODRIGUEZ SANCHEZ Maximiliano	VALKENBERG Alain
ROENNERBERG Bernt	VAN ASSCHE Daniel
ROMERO LOPEZ DE CEBALLOS Almudena	VAN LAETHEM Filip
ROUSSEAU Philippe	VAN OUDENHOVE Carla
RYCKEBOER Frank	VANBEUREN Catherine
SALMIJAERVI Anna Johanna	VANDERVINNE Chris
SAMRAY Christophe	VANDRECHE TENIERS Celine
SARDON GARCIA Maria Del Mar	VANHOOVELS Sandra
SCHOTT-CAILLOT Pascale	VILLANUEVA GARCIA Jorge
SELVES Ricardo	VRANCKX Vanina
SERONT Xavier	VRYDAGH Bernard
SERVAIS Diane	WALZ Heike-Karen
SNIJCKERS Johan	WEBER Christina Sibylle
SPATUZZI Massimiliano	ZANGOBBO Daniela

---

**LISTA DI RISERVA**  
**CONCORSO GENERALE COM/B/1/02**  
(2004/C 138/10)

ASSISTENTI AGGIUNTI (B5/B4) NEL SETTORE DELLA GESTIONE DEI  
CONTRATTI/PROGETTI

ADOLPHY Valerie	CORSETTI Valentina
ALONSO SANZ Vicente	COSTE Olivier
AMBROSINO Laura	COTO MORENO Juana
AMELOTTI Alessandro	COTTAVE-CLAUDET Muriel
AMOROS GANDIA Susana	CROS (VILLEMAGNE) Carine
ANDRE-D'AMICO (ANDRE) Agnes	DE COSTER Rene
AREVALO MILLET Inaki	DE MIGUEL JESSEL Pedro-Xavier
BARISICH Luc	DEHOUX Genevieve-Anne
BARRY Olga	DESCHOENMAEKER Eric
BATALLER CATALA Cristina	DESMIJTER Valerie
BAUM Muriel	DESPOTOPOULOU Anna
BAZIREAU (MOREAU) Valerie	DI VIRGILIO Lucilla
BECERRA MARTA Jose Angel	DOUILLEZ Francis
BEDECHIAN Fabienne	DUERO Michael
BENGOA GEISLER Asier-Werner	DUNLOP Steven
BENVENUTI Paolo	EARDLEY David
BERGHMANS Veerle	EDLAND (AHLE) Elisabeth
BIESMANS Connie	EYBEN Diane
BOCKEN Anne-Francoise	FORDEL Tom
BODENKAMP Johan	GABRIELLI COSSELLU Mario
BOELEN Daniel	GARIAZZO Marcello
BOERSMA Willemien	GESSI Paola
BOTTONE Silvia	GINER HERNAIZ Sergio
BOVING Philippe	GLAESENER Vincent
BREMS Els	GOOSSE Marc
BRONCHART Benedicte	GRARI Maryse
CANART Vincent	GRECO Francesco
CARBAJOSA DUBOURDIEU Patricia	HAGEMANN ARELLANO Laura
CASTELLI (TALAMONA) Giuliana	HANON Benedicte
CAVANILLAS POLAINO Javier	HEIREBAUDT-DANLOS (DANLOS) Marie-Laure
CECCHINI (LIESER) Ute	HEYMANS Luc
CENACCHI Valeria	HILL Raymond
CHICHE Mailan	HORNO COMET Maria
CLAERHOUT Arnaud	HOTTIAUX Laurence
COHI RAMON Maria	HULZEBOS Abraham
COIFFARD Anne	JACOBS Kurt
CONNOLLY Patricia	JACQUEMYN Inez
CORRADETTI Maurizio	JANSSENS Inge
	JONES Susie

---

KLEIN Patrick	ROBIN Agnes
KOSTOPOULOS Vasilios	ROCHARD Bertrand
LAMBOTTE Vincent	RODRIGUEZ RODRIGUEZ Maria Estrella
LEGRAND Jerome	ROGGE Ludger
LEINONEN Katariina	ROSENOW Kerstin
LEZY Carine	ROUSSEAUX Aude
LIBERT Catherine	SARTORELLO Michele
LIBREAU Geraldine	SCHEPENS Eric
LIZIN Genevieve	SCHERZER Elisabeth
LOMBARDI Domenico	SCHIERHORST Rainer
LONGREE (PICARD) Sylvie	SCHIVI Costanza
LOPEZ DE LA MANO Jose	SCHLUETER Petra
LOUIS Isabelle	SCHREIJEN Jos
LUCAS Chrystelle	SCHULZ Oliver
MACRIDIS (MAKRIDIS) Petros	SCHUMACHER Dayarani
MARIN HERRERO Benito	SEGERS Brigitte
MARINO Pietro	SERNEELS Michael
MARTIN Elisabeth	SERONT Ines
MARTIN PEREZ Marcos	SERRANO SAMPER Sergio
MARTINEZ RODRIGO Maria Jose	SIMON Anne
MASIL Sylvie	SIOUD Yasmina
MAXWELL Linda	SLAMA Kim
MC MANUS Anna	SOARES Camilo
MEIJST Willem	SORENSEN Susanne
MELEKOPOGLOU Vasileios	STASSIN Pierre
MENGEL-JOERGENSEN Rikke	SULOLA Arja
MERLO Maria	TANTTARI Pirkko-Liisa
MIGALLON CORELLA Margarita	TSAKIRI Symela
MOMOLI Paola-Erica	VAN DE MEERSSCHE Willem
NASON Joachime	VAN DER CRUYSSSE Kristof
NIAFAS Konstantinos	VAN DRIESSCHE Gerard
NIZERY Gaelle	VEIRA FARINA Roberto
NUMME Soili	VERMAELEN Anne
PAPPALARDO (RUGGERI CANNATA) Rosa	VERSCHELDE Nathalie
PARMANTIER Martine	VITI Gaetano
PIRAS Gian Franco	VOLON Carine
POULSEN Lisbeth	WAUQUIER Marc
PRIETO FERNANDEZ Juan	WEIN Eric
QUEIROZ NOVAIS FURTADO Artur	ZAMPETTI Laura
RATEL Christine	ZANUTTINI (ROBINSON) Judith
RAULT Stephane	ZORGANE Halima
REVUELTA ZALDO Mercedes	

---

**LISTA DI RISERVA**  
**CONCORSO GENERALE COM/B/2/02**  
(2004/C 138/11)

ASSISTENTI AGGIUNTI (B5/B4) NEL SETTORE 'ARCHIVI/GESTIONE DEI DOCUMENTI (RECORDS MANAGEMENT)'

ALVAREZ BERNABEU Miguel Angel	KUPFERMAN Valeri E
CARNEL Sven	LIBERT Thierry
CARNICER ARRIBAS Maria Dolores	LOPEZ GARCIA Ana
CONSOLI Giacomo	MARREL Elodie-Cecile
CURRIE (PHILLIPS) Susan	MARTINEZ GONZALEZ Maria-Cristina
DE MEESTER Zeger	MATEU BOADA Enrique
DE RYCK Evelyne	MICHELON Marco
DEBONGNIE Vincent	MITCHEL Ursula
DESURMONT Benjamin	MORETON SANZ Inigo
FERNANDEZ HEVIA Jose Maria	MUYLDERMANS Jan
FINCK Oliver	PANOU Anne-Marie
FITO MANTECA Francisco Javier	PARRA Y ALFARO Javier
FRISING Romaine	PASCUAL CARRASCO Concepcion
GALLAZZI Stefano	PEREZ Sylvia
GHEZZI Alessia	RIGHINI Alessandro
GIERTS Stephane	RONDAHL Stefan
GLINEUR Carine	RONGE Carl Henrik
HAAPOJA Sirkka	SCHWAB Nelly
HAERREL Christophe	SOREE Gerard
HEERES Arnoud	THIBAudeau Valerie
IGLESIAS BLANCO David	WATELET Marcel
KIRMITSAKIS Aristidis	WEYSSOW Michel

---

**LISTA DI RISERVA**  
**CONCORSO GENERALE COM/B/2/02**  
(2004/C 138/12)

ASSISTENTI AGGIUNTI (B5/B4) NEL SETTORE «DOCUMENTAZIONE/BIBLIOTECA»

BAERT Lieven	MAES Vincent
BEAUVE Charles	MARTINEZ JUAN Ana Rosario
BIERBAUM Karl	MENGER (KAEWERT) Anne
BLANCO DELICADO Jose Bernardo	MOLA ARIZO Andres
BLONDEAU Martine	MOSCHONAKI Chrysanthe
BONDESON Christian	OENNERFORS (BENGTSSON) Aasa
BRENNER Bettina	PETROWSKI (ZIMMERMANN) Andrea
BREY Daniele	PICHON Eric
BUTELLI Sergio	POLIART Anne
CHUMILLAS JIMENEZ Elias	PROBST (LETSCH) Sabine
CONRAD Yves	RIO Francesca
D'ACUNTO Alessia	RITZMANN Frauke
DE BRUYNE Evelyne	RODADO-GALERA Maria-Dolores
DEBO Gino	RUIZ HERRERA Roberto
DELAHAUT Janine	SCHMIDT-ABBEY (SCHMIDT) Barbara
DELBART Philippe	SCHNEIDER Michael
DRAEGESTEIN (RUMLER) Klaus	SCHULTZE Klaus
DUERO Michael	SKANTZE Jenny
DUPONT Jacqueline	SVENSSON Rickard
GARCIA-MIGUEL CASANUEVA Alfonso	TERWAGNE Marie-Paule
GASULL FABREGAT Jordi	TURCO Gianluca
GATTO Vincenzo	UITTERDIJK Ebele
GESQUIERE Pim Andre Omer	URQUIJO GARAY Bingen
GLOSSIOTIS Georgios	VANDAMME Jean Marie
GUELL I BARCELO (GUELL BARCELO) Carmen	VANLAER Annemie
HIDALGO RUIZ (HIDALGO RAMOS) Beatriz	VEGA BORDELL Javier Maria
HIRSH Roy	VERSCHELDEN Stein
HORNUNG Eva	VUIJLSTEKE Alec
JOUNIAUX Denis	WANIART Anne
KNUTS Anne-Francoise	WEIDINGER Christine
LAABOUDI-SPOIDEN (SPOIDEN) Christine	WESSEL Judit Anna
LEUTNER Manfred	ZANA (SZABO) Gabriella Anita
LOPEZ GARCIA Maria Teresa	ZINI Alberto

---